out to you first with grace. May you trust our wonderful God and live with faith and courage wherever you are.

⑤ 활동: 믿음의 다음 한 걸음 / Activity: One Next Step of Faith · 4 min

준비물: 휴대폰 메모 앱 또는 작은 종이
You will need: A notes app or a small piece of paper
각자 다음 세 문장을 짧게 완성해 보세요. ① 요즘 내가 하나님에게서 멀어졌다고 느낄 때는 ___. ② 그때에도 하나님이 먼저 나를 찾아오신다는 사실은 나에게 ___을 의미한다. ③ 이번 주에 내가 내딛을 믿음의 한 걸음은 ___. 편안하게 나눌 수 있는 내용만 가족과 공유한 뒤, 서로를 위해 한 문장씩 기도해 주세요.
Briefly complete these three prompts: ① I feel far from God when ___. ② Knowing that God reaches out to me first means ___. ③ One step of faith I will take this week is ___. Share only what you feel comfortable sharing, then pray one sentence for each other.

⑥ 함께 기도 / Pray Together · 1 min

은혜의 하나님, 우리가 주님에게서 멀어졌다고 느낄 때에도 먼저 찾아와 주셔서 감사합니다. 학교와 친구 관계, 온라인 공간에서 믿음으로 선택할 수 있는 지혜를 주세요. 죄책감 때문에 숨거나 실패 때문에 포기하지 않고, 주님의 은혜 안에서 다시 주님께 나아가게 해 주세요. 이해되지 않는 순간에도 주님을 신뢰하며 믿음의 한 걸음을 내딛게 하시고, 우리 가족이 서로의 말을 잘 듣고 격려하게 해 주세요. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.
God of grace, thank You for reaching out to us first, even when we feel far from You. Give us wisdom to make faithful choices at school, with friends, and online. Help us not to hide because of guilt or give up because of failure, but to return to You and rest in Your grace. When life does not make sense, help us trust You, take one step of faith, and listen to and encourage one another as a family. In Jesus' name we pray. Amen.

청소년과 함께 드리는 가정예배

Family Worship with Teenagers

본문: 사사기 13:1-4, 17-18 · 대상: 청소년 (14–18 세)
Bible Passage: Judges 13:1-4, 17-18 · For Teenagers (Ages 14–18)

오늘의 핵심 (함께 읽어요) / Today's Big Idea (Read Together)

"우리가 하나님에게서 멀어졌다고 느낄 때에도, 하나님은 은혜로 먼저 우리를 찾아오십니다."

"Even when we feel far from God, He reaches out to us first with grace."

① 마음 열기 / Connect · 3 min

🎵 함께 부를 찬양 / Songs to Sing Together
아 하나님의 은혜로 (새찬송가 310 장) — ▶ 유튜브에서 듣기
I Know Not Why God's Wondrous Grace (Hymn 310) — ▶ Listen on YouTube
하나님의 은혜 (복음성가) — ▶ 유튜브에서 듣기
God's Grace (Gospel Song) — ▶ Listen on YouTube
여는 질문 / Opening Question:
학교, 친구 관계, 소셜 미디어, 또는 교회생활에서 "다들 하니까 괜찮아"라고 생각하며 따라갔다가 나중에 마음에 걸린 적이 있나요?
At school, with friends, on social media, or at church, have you ever gone along with something because "everyone else does it," only to feel uneasy about it later?

② 말씀 읽기 / Read the Bible · 3 min

돌아가며 한 절씩 소리 내어 읽어요.
Take turns reading one verse aloud.
사사기 13:1-4, 17-18 / Judges 13:1-4, 17-18
1 이스라엘 자손이 다시 여호와의 목전에 악을 행하였으므로 여호와께서 그들을 사십 년 동안 블레셋 사람의 손에 넘겨 주시니라 And the people of Israel again did what was evil in the sight of the Lord, so the Lord gave them into the hand of the Philistines for forty years.
2 소라 땅에 단 지파의 가족 중에 마노아라 이름하는 자가 있더라 그의 아내가 임신하지 못하므로 출산하지 못하더니 There was a certain man of Zorah, of the tribe of the Danites,

whose name was Manoah. And his wife was barren and had no children.
3 여호와의 사자가 그 여인에게 나타나서 그에게 이르시되 보라 네가 본래 임신하지 못하므로 출산하지 못하였으나 이제 임신하여 아들을 낳으리니 And the angel of the Lord appeared to the woman and said to her, "Behold, you are barren and have not borne children, but you shall conceive and bear a son.
4 그러므로 너는 삼가 포도주와 독주를 마시지 말며 어떤 부정한 것도 먹지 말지니라 Therefore be careful and drink no wine or strong drink, and eat nothing unclean,
17 마노아가 또 여호와의 사자에게 말하되 당신의 이름이 무엇이니이까 당신의 말씀이 이루어질 때에 우리가 당신을 존귀히 여기리이다 하니 And Manoah said to the angel of the Lord, "What is your name, so that, when your words come true, we may honor you?"
18 여호와의 사자가 그에게 이르되 어찌하여 내 이름을 묻느냐 내 이름은 기묘자라 하니라 And the angel of the Lord said to him, "Why do you ask my name, seeing it is wonderful?"

③ 함께 질문하기 (하브루타) / Ask and Talk Together (Havruta) · 7 min

부모님은 정답이나 조언을 서둘러 제시하기보다, 청소년이 자신의 생각과 질문을 솔직하게 말할 수 있도록 귀 기울여 주세요. 의견이 달라도 판단하지 말고 "왜 그렇게 생각해?" 또는 "그 상황에서 가장 힘들었던 점은 뭐였어?"라고 물으며 대화를 이어 가세요.
Parents, rather than rushing to give answers or advice, make space for your teenager to share their thoughts and questions honestly. If you have different views, listen without judgement and keep the conversation going by asking, "What makes you think that?" or "What was the hardest part of that situation?"

무슨 일이 있었나요? / What happened?

- 이스라엘은 같은 잘못을 반복했습니다. 그런데도 하나님은 왜 그들이 도움을 구하기도 전에 구원의 계획을 시작하셨을까요?
  Israel kept repeating the same wrong choices. Why do you think God began His rescue plan before they even asked for help?
- 여호와의 사자는 마노아의 아내에게 어떤 약속과 지시를 주었나요? 이 장면에서 하나님이 먼저 일하신다는 사실이 어떻게 드러나나요?
  What promise and instructions did the angel of the LORD give Manoah's wife? How does this scene show that God takes the initiative?

내가 그 자리에 있었다면? / Imagine you were there...

- 오랫동안 불가능하다고 생각했던 일에 하나님의 약속이 주어진다면, 기대와 두려움 중 어느 마음이 더 클 것 같나요? 왜 그런가요?
  If God gave you a promise about something you had long thought impossible, would you feel more hopeful or more afraid? Why?
- "기묘자"라는 이름은 하나님이 우리의 이해를 넘어 놀랍게 일하시는 분임을 보여 줍니다. 상황이 이해되지 않아도 하나님을 신뢰해야 했던 경험이 있나요?
  The name "Wonderful" shows that God works in amazing ways beyond our understanding. Have you ever had to trust God when a situation did not make sense?

우리 가족은 어떻게 할까요? / What can our family do?

- 한국 문화와 뉴질랜드 문화, 가정과 학교, 교회와 친구들 사이에서 신앙에 따라 선택하기 어렵다고 느끼는 때는 언제인가요?
  When do you find it hardest to make choices based on your faith while navigating Korean and New Zealand cultures, home and school, or church and friendships?
- 하나님이 먼저 다가오신다는 사실은 죄책감, 실패, 외로움, 또는 미래에 대한 불안을 대하는 태도를 어떻게 바꿀 수 있을까요?
  How might knowing that God reaches out first change the way you respond to guilt, failure, loneliness, or anxiety about the future?

④ 나누고 결단하기 / Share and Decide · 2 min

이번 주 우리 가족의 실천: 각자 하나님 앞에서 다시 생각해 볼 선택 한 가지를 정하고, 이번 주에 실천할 구체적인 한 걸음을 가족과 나눠 보세요. 서로를 확인하거나 판단하기보다 한 번씩 격려해 주세요.
Our family's action this week: Each person will choose one decision to reconsider before God and share one practical step to take this week. Rather than checking up on or judging one another, encourage each other at least once.

부모의 축복: ○○야, 네가 흔들리거나 하나님에게서 멀어졌다고 느낄 때에도 하나님은 은혜로 먼저 너를 찾아오신단다. 놀라우신 하나님을 신뢰하며, 어디에서든 믿음과 용기로 살아가기를 축복해.
A Parent's Blessing: ○○, even when you feel uncertain or far from God, He reaches

2026. 10. 11 · Wellington Letter of Christ Church